

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : R-Clean Lactosan  
Dátum spracovania : 02-06-2017  
Dátum vytlačenia : 02-06-2017

Znenie (Revízia) : 5  
Nahrádza dátum : 19-03-2015

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1 Identifikátor produktu

R-Clean Lactosan

### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

#### Relevantné identifikované použitia

Produkty na umývanie a čistenie (vrátane produktov na základe rozpúšťadiel)

#### Oblasti použitia [SU]

SU22 - Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)

#### Kategórie procesov [PROC]

PROC8a - Presun látky alebo prípravku (plnenie/vypúšťanie) do/z nádob/veľkých kontajnerov v neurčených zariadeniach

PROC11 - Nepriemyselné rozprašovanie

PROC19 - Ručné miešanie s blízkym stykom. K dispozícii je iba osobné ochranné vybavenie

#### Kategórie uvoľňovania do životného prostredia [ERC]

ERC8a - Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch

#### Použitia, pred ktorými sa varuje

Tento produkt by nemal byť používaný na iné účely než pre aplikácie vyššie uvedených

### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

#### Dodávateľ (výrobca/importér/výhradný zástupca/sériový užívateľ/obchodník)

Qlean-tec BV

**Ulica :** Rendementsweg 24

**Poštové smerovacie číslo/obec :** 3641 SL Mijdrecht

**Telefón :** +31 (0)297-274390

**Telefax :** +31 (0)297-272442

**Web-stránka :** www.qleantec.com

**Email (odborná osoba) :** marketing@qleantec.com

### 1.4 Núdzové telefónne číslo

National toxicological information centre Tel: + 421 2 5465 2307 Email: ntic@ntic.sk Website: <http://www.ntic.sk/>

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

#### Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

Eye Dam. 1 ; H318 - Vážne poškodenie očí/podráždenie očí : Kategória 1 ; Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Skin Irrit. 2 ; H315 - Poleptanie kože/podráždenie kože : Kategória 2 ; Dráždi kožu.

### 2.2 Prvky označovania

#### Označenie podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

##### Piktogramy upozorňujúce na nebezpečenstvo



Korozivnosť (GHS05)

#### Výstražné slovo

Nebezpečenstvo

Stanovené nebezpečné komponenty sú označené na etike

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : R-Clean Lactosan  
Dátum spracovania : 02-06-2017  
Dátum vytlačenia : 02-06-2017

Znenie (Revízia) : 5  
Nahrádza dátum : 19-03-2015

KYSELINA MLIEČNA ; CAS-č. : 79-33-4

## Výstražné upozornenia

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
H315 Dráždi kožu.

## Bezpečnostné upozornenia

P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky.  
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.  
P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.  
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.  
P310 Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMACNÉ CENTRUM/lekára.  
P362+P364 Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

## 2.3 Iná nebezpečnosť

opakovaná alebo pokročilá expozícia môže z dôvodu odmasťujúcich vlastností produktu spôsobiť podráždenie pokožky a dermatitídu.

## 2.4 Dodatočné pokyny

Táto látka nespĺňa kritériá PBT/vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.

## ODDIEL 3: Zloženie / Informácie o zložkách

### 3.2 Zmesi

#### Nebezpečné obsahové látky

KYSELINA MLIEČNA; ES-č. : 201-196-2; CAS-č. : 79-33-4

Váhový podiel :  $\geq 10 - < 25$  %  
Triedenie 1272/2008 [CLP] : Eye Dam. 1 ; H318 Skin Irrit. 2 ; H315

ALKOHOLY, C12-C14, etoxylované, sulfáty, sodné soli ; REACH registr.čís. : 01-2119488639-16 ; CAS-č. : 68891-38-3

Váhový podiel :  $\geq 2,5 - < 10$  %  
Triedenie 1272/2008 [CLP] : Skin Irrit. 2 ; H315 Eye Irrit. 2 ; H319

PROPÁN-2-OL ; REACH registr.čís. : 01-2119457558-25 ; ES-č. : 200-661-7; CAS-č. : 67-63-0

Váhový podiel :  $\geq 2,5 - < 10$  %  
Triedenie 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 2 ; H225 Eye Irrit. 2 ; H319 STOT SE 3 ; H336

KYSELINA CITRÓNOVÁ MONOHYDRÁT; REACH registr.čís. : 01-2119457026-42 ; ES-č. : 201-069-1; CAS-č. : 5949-29-1

Váhový podiel :  $< 2,5$  %  
Triedenie 1272/2008 [CLP] : Eye Irrit. 2 ; H319

#### Dodatočné pokyny

Doslovné znenie H- a EUHviet: pozri oddiel 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

#### Všeobecné informácie

V prípade akýchkoľvek pochybností alebo ak sa objavili symptómy privolajte lekársku pomoc.

#### Po nadýchnutí

nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

#### Pri kontakte s pokožkou

Okamžite umyť s: Voda a mydlo Znečistený, kontaminovaný odev vymeňte. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím operte.

#### Po očnom kontakte

po kontakte s očami okamžite opláchnite otvorené viečko veľkým množstvom vody, potom to okamžite prekonzultujte s očným lekárom.

#### Po prehltnutí

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : R-Clean Lactosan  
Dátum spracovania : 02-06-2017  
Dátum vytlačenia : 02-06-2017

Znenie (Revízia) : 5  
Nahrádza dátum : 19-03-2015

Bezpodmienečne privolajte lekára! Nevyvolávajte zvracanie. Pri prehltnutí, prípadnom nadýchnutí, väčšieho množstva prachu ihneď zapite: Voda

## 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Môžu sa vyskytnúť nasledovné symptómy: Doteraz nie sú známe žiadne symptómy. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

## 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Žiadny

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky

Vodná hmla Pena Hasiaci prášok Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>)

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

#### Nebezpečné spaliny

Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly. Kysličník uhoľnatý. Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Rady pre požiarnikov

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu. Ochranný odev.

### 5.4 Dodatočné pokyny

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nenechajte vniknúť do kanalizácie alebo podzemných vôd.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

#### Personál neškolený na prípady ohrozenia zdravia

##### Osobná ochranná výbava

Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom. Používajte osobnú ochrannú výbavu.

##### Núdzové plány

V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do spodnej vody/pôdy. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Zabezpečte, aby trhliny mohli byť zachytené (napr. do zberných vaní alebo záchytných plochy). V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

#### Pre zadržiavanie

Zozbierajte vo vhodných, uzavretých nádržiach a priveďte k likvidácii. S prijatým materiálom zaobchádzajte podľa sekcie spracovania odpadu.

#### Na čistenie

Vhodný materiál k zachyteniu: Piesok Savý materiál, organický

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : R-Clean Lactosan  
Dátum spracovania : 02-06-2017  
Dátum vytlačenia : 02-06-2017

Znenie (Revízia) : 5  
Nahrádza dátum : 19-03-2015



## 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

### Ochranné opatrenia

#### Opatrenia k zamedzeniu tvorbe aerosólov a prachu

Pri plnení, prelievaní a dávkovaní ako aj pri skúšaní sú podľa možnosti k použitiu: Uzavreté zariadenia

## 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

### Technické opatrenia a podmienky skladovania

Uchovávať/skladovať iba v pôvodnej nádobe. Vhodný materiál pre nádoby/zariadenia: Antikorózna oceľ Polyetylén  
Nevhodný materiál pre nádoby/zariadenia: Butylový kaučuk

### Pokyny k spoločnému skladovaniu

Skladovacia skupina : 12

Skladovacia skupina (TRGS 510) : 12

## 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)

Žiadny

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

#### Limity pre pracovné prostredie

PROPÁN-2-OL ; CAS-č. : 67-63-0

Typ hraničnej hodnoty (krajina pôvodu) :	TRGS 900 ( D )
Hraničná hodnota :	200 ppm / 500 mg/m <sup>3</sup>
Najvyššie obmedzenie :	2(II)
Poznámka :	Y
Znenie :	06-11-2015

#### Biologické hraničné hodnoty

PROPÁN-2-OL ; CAS-č. : 67-63-0

Typ hraničnej hodnoty (krajina pôvodu) :	TRGS 903 ( D )
Parameter :	Acetón / Plná krv (B) / Koniec expozície, príp. koniec zmeny
Hraničná hodnota :	50 mg/l
Znenie :	31-03-2004
Typ hraničnej hodnoty (krajina pôvodu) :	TRGS 903 ( D )
Parameter :	Acetón / Urín (U) / Koniec expozície, príp. koniec zmeny
Hraničná hodnota :	50 mg/l
Znenie :	31-03-2004

### 8.2 Kontroly expozície

#### Osobná ochrana



#### Ochrana očí/tváre

Rámové okuliare s bočnou ochranou

#### Ochrana pokožky

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : R-Clean Lactosan  
Dátum spracovania : 02-06-2017  
Dátum vytlačenia : 02-06-2017

Znenie (Revízia) : 5  
Nahrádza dátum : 19-03-2015

Ochrana rúk Vhodný typ rukavíc DIN EN 374 Butylový kaučuk NBR (nitrilový kaučuk) Potrebné vlastnosti hustota kvapaliny. Doba trvanlivosti (maximálna doba nosenia) Permeation time (maximum wear time) Hrúbka rukavicového materiálu Nitril: 0,12 mm Butyl: 0,50 mm

## Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Kontaminované oblečenie hneď vymeňte. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím operte.

## Kontrola environmentálnej expozície

Pozri oddiel 7. Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

**Farba** červený

**Čuch** Perfume

#### Základné údaje, relevantné pre bezpečnosť

<b>Skupenstvo :</b>			kvapalný
<b>Bod tavenia/oblasť topenia :</b>			Nie sú k dispozícii žiadne dáta
<b>Počiatková teplota varu a destilačný rozsah :</b>	( 1013 hPa )	>	100 °C
<b>Teplota rozkladu :</b>		>	200 °C
<b>Bod mrazu :</b>			No data available
<b>Bod vzplanutia :</b>			nepoužiteľný
<b>Auto-ignition temperature :</b>		>	250 °C
<b>Dolná hranica výbušnosti :</b>			nepoužiteľný
<b>Horná hranica výbušnosti :</b>			nepoužiteľný
<b>Vapour Pressure :</b>	( 20 °C )		No data available
<b>Evaporation rate (n-butylacetate = 1) :</b>			No data available
<b>Hustota :</b>	( 20 °C )	ca.	1,06 g/cm <sup>3</sup>
<b>Rozpustnosť vo vode :</b>	( 20 °C )		100 Hmot-%
<b>pH :</b>			2,3
<b>Partition coefficient (n-octanol/water) :</b>		<	3
<b>Viskozita :</b>	( 20 °C )	<	10 mPa.s
<b>Vapour density (air = 1) :</b>	( 101 kPa )		No data available

### 9.2 Iné informácie

Žiadny

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

nepoužiteľný

### 10.2 Chemická stabilita

Stabilný za normálnych podmienok použitia

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Silné oxidačné činidlá

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**Obchodný názov :** R-Clean Lactosan  
**Dátum spracovania :** 02-06-2017  
**Dátum vytlačenia :** 02-06-2017

**Znenie (Revízia) :** 5  
**Nahrádza dátum :** 19-03-2015

## **ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

### **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**

#### **Akútne pôsobenia**

##### **Akútna orálna toxicita**

Parameter : SD50 ( PROPÁN-2-OL ; CAS-č. : 67-63-0 )  
Proces expozície : Orálny  
Druh : Potkan  
Účinná dávka : 5840 mg/kg

#### **Dráždenie a leptavé pôsobenie**

##### **Primárny dráždivý účinok na pokožku**

Žieravý.

##### **Podráždenie očí**

Žieravý.

##### **Podráždenie dýchacích ciest**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

#### **CRM účinky (karcinogénne, zmeny genotypu a ohrozenie reprodukcie)**

##### **Karcinogenita**

táto látka nespĺňa kritériá pre CMR kategórie 1A alebo 1B podľa CLP.

##### **Mutagenita zárodočných buniek**

Neexistujú príznaky mutagenity zárodočných buniek u ľudí.

##### **Reprodukčná toxicita**

táto látka nespĺňa kritériá pre CMR kategórie 1A alebo 1B podľa CLP.

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**

nepoužiteľný

#### **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**

Dlhší alebo opakovaný kontakt s pokožkou alebo sliznicou vedie k symptómom podráždenia ako začervenanie, tvorba pľuzgierov, zápal kože atď.

## **ODDIEL 12: Ekologické informácie**

### **12.1 Toxicita**

Neškodné pre vodné organizmy až do overenej koncentrácie

### **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

Biologicky odbúrateľné.

### **12.3 Bioakumulačný potenciál**

Žiaden náznak na bioakumulačný potenciál.

### **12.4 Mobilita v pôde**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Táto látka nespĺňa kritériá PBT/vPvB nariadenia REACH, Annex XIII.

### **12.6 Iné nepriaznivé účinky**

Žiadny

### **12.7 Doplnkové ekotoxikologické informácie**

Žiadny

## **ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

### **13.1 Metódy spracovania odpadu**

Odovzdať uznaným firmám s likvidáciou odpadu. Kontaminované balenia sú bezozvyšku vyprázdnené, a môžu po

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : R-Clean Lactosan  
Dátum spracovania : 02-06-2017  
Dátum vytlačenia : 02-06-2017

Znenie (Revízia) : 5  
Nahrádza dátum : 19-03-2015

náležitosť očistení byť opäť použité. S kontaminovanými obalmi sa nakladá ako s látkou.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### 14.1 Číslo OSN

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

### 14.2 Správne expedičné označenie OSN

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

### 14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

### 14.4 Obalová skupina

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

### 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Žiadny

### 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

nepoužiteľný

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### EU-predpisy

#### Iné predpisy EÚ

Označenie obsahových látok podľa vyhlášky ES č. 648/2004

Žiadne/žiadny

#### Národné predpisy

#### Ohrozenie vodnej skupiny (WGK)

Trieda : 1 (Slabo znečisťuje vodu) Tridenie podľa VwVwS

#### Iné predpisy, obmedzenia a nariadenia

#### Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)

No flammable liquid according to BetrSichV.

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tomto prípravku.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### 16.1 Pokyny na zmenu

nový layout · 01. predĺženie · 02. Prvky označovania · 03. Nebezpečné obsahové látky

### 16.2 Skratky a akronymy

ADR = European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road

ASTM = American Society of Testing and Materials (US)

CAS No = Chemical Abstracts Service Number (see ACS - American Chemical Society)

DNEL = Derived No-Effect Level

DT50 = Time for 50% loss; half-life

EbC50 = Median effective concentration (biomass, e.g. of algae)

EC50 = Median effective concentration

# Karta bezpečnostných údajov podľa Vyhlášky (ES) č. 1907/2006 (REACH)



Obchodný názov : R-Clean Lactosan  
Dátum spracovania : 02-06-2017  
Dátum vytlačenia : 02-06-2017

Znenie (Revízia) : 5  
Nahrádza dátum : 19-03-2015

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified (New) Chemicals (see Tab 7, Background - Guide)  
ErC50 = Median effective concentration (growth rate, e.g. of algae)  
EWC = European Waste Catalogue  
IATA = International Air Transport Association  
IC50 = Concentration that produces 50% inhibition  
IMDG = International Maritime Dangerous Goods Code  
IMO = International Maritime Organization  
LC50 = Concentration required to kill 50% of test organisms  
LD50 = Dose required to kill 50% of test organisms  
LEL = Lower Explosive Limit/Lower Explosion Limit  
LOAEL = Lowest observed adverse effect level  
MRL = Maximum Residue Limit  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No observed effect concentration  
NOEL = No Observable Effect Level  
OEL = Occupational Exposure Limits  
PBT = Persistent, Bioaccumulative or Toxic  
PNEC = Previsible Non Effect Concentration  
STEL = Short-Term Exposure Limit  
TWA = Time-Weighted Average  
vPvB = Very Persistent and Very Bioaccumulative

## 16.3 Dôležité literárne údaje a zdroje údajov

Žiadny

## 16.4 Klasifikácia zmesi a použité metódy na posúdenie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## 16.5 Doslovné znenie H- a EUHviet (Číslo a kompletný text)

H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

## 16.6 Pokyny školenia

Žiadny

## 16.7 Dodatočné údaje

Článok č.: 500001203204

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.